



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
(Versaun Tetum)

Alterações à primeira versão do Anteprojecto de Regime Especial para
a Definição da Titularidade de Bens Imóveis
(Lei de Terras)

Faze ba dala uluk Konsulta Publika konaba Anteprojetu ba Lei Rai nian hahu tiha ona iha loron 12 fulan Juñu 2009, ho lansamentu ofisial ba versaun Dalauluk iha Dili, no hotu iha loron 14 fulan Setembro 2009 ho debate publiku konaba Anteprojetu iha Dili. Ministério da Justiça organiza tiha ona debates iha capital distrito 13 nia laran. Iha eventus Konsulta Publica S.E. Ministra da Justiça bele hatan rasik ba publiku ho perguntas average 40 husi partisipantes sira iha kada distritu ida-idak konaba temas oi-oins

Iha eventu ida-idak, partisipantes sira bele sura tuir kopias Anteprojetu iha lian Tetum no Portugues, nomos materias ba apoiu ho esplikasoens ne'ebe simples konaba temas prinsipais iha anteprojetu nia laran. Sesaun konaba perguntas no respostas sempre hala'o ho apresentasaun husi teknikus sira ne'ebe mai Ministério da Justiça ho objetivu atu transmite informasoens xave hirak ne'e konaba kontiodu husi anteprojetu ba forma simples no bele kompriende ho diak.

Durante periodo hirak ne'e, liu husi diskusoens iha distritos hot-hotu, teknikus sira husi Ministério da Justiça no nia parseiro sira partisipa ona iha eventus 12 konaba diskusoens no palestras ba anteprojetu ne'e nian. To'o ohin loron, Direcção Nacional de Assessoria Jurídica e Legislação simu ona propostas eskritas husi distritos Lautem, Bobonaro, Baucau no Dili. Relatorio ida kompletu konaba konsulta publika sei hato'o iha fulan Novembru.

Atu hala'o Konsulta Publika ba segunda faze, Ministério da Justiça hatene oinsa atu hasai versaun diak ba segunda faze anteprojetu ba Lei Rai nian, ho ona alterasoens ne'ebe mai husi diskusoens no sujestoens hot-hotu no preokupasoens sira ne'ebe foti durante hala'o primeira faze ba konsulta. Husi objetivu ida ne'e atu fo ba publiku oportunidade ida hodi halo komentariu laos deit konaba ideias hirak ne'ebe lori husi anteprojetu nian rasik maibe kona mos ba propostas ba alterasaun sira ne'ebe hakarak atu muda nune atu hatan ba preokupasoens ne'ebe mosu to'o agora.

Alterasoens balun ne'ebe hadia tiha ona husi testu orizinal sei lahatudu iha dokumentu ida ne'e rasik. Husi alterasoens ki'ik oan konaba redasaun ho razaun katak iha terminolojian ka nia kompatibilidade ho Código Civil.

Tuir mai sei hatudu iha segunda versaun ba anteprojetu Lei Rai nian konaba alterasoens sira ne'ebe halo ona mudansa no sei hatudu esplikasoens ruma konaba razaun tamba saida maka mosu redasaun foun ida ne'e.

Artigu 3.º
(Direitu uluk nian)

1. *Iha diploma ida ne'e nia laran, sei konsidera direitu uluk nian mak:*
 - a. *Direito costumeiro ba bens imóveis, ne'ebé informal no tuir ema nia posse kleur, iha karakter esensial direitu propriedade nian;*
 - b. *Direito ne'ebé fo husi administrasaun portugeza no indonézia iha rai Timor-Leste, inklui mós propriedade perfeita, aforamentu, hak milik, hak guna bangunan no hak guna usaha.*
2. *Propriedade perfeita, hak milik no direitu costumeiro hanesan direitu uluk nian ho karakterístika hanesan direitu ba na'in.*
3. *Aforamentu, hak guna bangunan no hak guna usaha hanesan direitu uluk nian ne'ebé nia aplikasaun depende ba pose.*
4. *Iha diploma ida ne'e nia laran, sei konsidera direitu uluk nian ne'ebé primáriu mak propriedade perfeita, hak milik no direitu costumeiro, no sekundáriu mak aforamentu, hak guna bangunan no hak guna usaha.*
5. *Iha kasus ne'ebé sertifikado fó direitu sekundariu ida ho objektivu espesifiku, kompensasaun ba deklarante limitadu ba kasus ne'ebé objektivu sei kumpre iha momentu ne'bé ema husik hela rai.*

Durante fase primeiro iha konsultasaun publiku, iha perguntas barak relasiona ho artigu 3, direitu propriedade informal. Maske versaun primeiro husi anteprojecto rekonhese direitu informal liu husi meius " Posse incontestada" direitu ne'e la hakerek iha artigu 3, ne'e la signifika katak la rekonhese direitu ne'e. Altera artigu 3 no inklui alinea "a": (...) 1. Para diploma ne'e hatama direitu anterior sira: a) direitu kustumeiru kona ba bens imoveis, nebe iha tamba direitu informal nomos posse tempu naruk, iha karakteristika esensial ba direitu propriedade (...)

Preokupasaun comum seluk iha konsultasaun publika, iha distritu sira nomos Dili, relasiona ho antigus detentores direitos anterior nebe iha rai bo'ot sei hetan benefisiu bo'ot husi lei ne'e, sai nain ba rai bo'ot ka hetan kompensasi bo'ot liu.

Numero 5 husi artigu 3 aumenta atu evita ema sira nebe iha direitu anterior secundaria nebe abandona atu la bele hetan kompensasi. Exemplu, iha kazu Hak Guna Bangunan nebe ema hela iha Dili maibe iha rai iha distritu sira, no nunka halo konstrusaun ruma. Ka por ezemplo iha aforamentu para actividade pecuaria, maibe nunka halo aktividade ida ne'e, no fahe de'it ba ema seluk atu uza ba konstrusaun uma hela fatin ou atu halao comerciu.

Mekanismu seluk nebe previstu iha anteprojecto limita atu cria latifundios (rai bo'ot liu pertense ba ema ida). Importante liu mak posse direitu sekundario anterior. Ida ne'e rekonhese wainhira ema iha posse actual ba bem imovel hodi limita tamaño rai nian.

Artigu 7.º
(Bens imóveis iha área domínium públiku Estadu nian)

1. Deklarante husi bens imóveis ne'ebé iha área domínium públiku la hetan direitu ba propriedade.
2. Pose ba bens imóveis ne'ebé iha área domínium públiku hetan protesaun tuir Codigu Civil.
3. Área domínium públiku Estadu nian mak área ne'ebé lei define, tuir mós Codigu Civil, inklui mós:
 - a) Tasi ninin no mota ninin;
 - b) Rai ne'ebé uza hanesan via públika, dalan, estrada, ponte no viadutu no sira nia zona eskluzaun;

Hasai alinea 'c'

4. Área domínium públiku Estadu nian hetan definisaun iha dekretu lei no identifika iha Kadastru Nasionál ba Propriedade.
5. Uzu ba bens imóveis iha área domínium públiku Estadu nian hetan regulamentasaun liu husi Dekretu Lei.

Iha mos preokupasaun, durante konsulta publika, kona ba la iha definisaun espesificu ba bens imoveis iha dominio publiku do Estado iha artigu 7. Sempre husu “ metro hira husi tasi” limitasaun ba dominio publiku. De facto, falta de limitasaun atu halo residencia iha area tasi ibun bele kria situaun la iha siguransa juridica, la hatene se uma nebe hari'i iha rai ne;e pertensi ba dominio publiku. Alem de ne'e, iha variasaun geografia humana nebe halao iha tasi ibun, definisaun ba limitasaun fisiku la bele halo maneira nebe hanesan iha teritorio tomak. Objectivu husi artigu ne'e para atu garante dominio publiku kona ba bens sira nebe uso comum no permite ba governo, liu husi decreto lei, atu bele halo limitasaun fisicu ba dominio publiku nebe konsisten ho politika nomos atu uza rai sira nebe sidauk iha definisaun.

Maibe rekonhese nesesidade siguransa ba sira nebe hari'i konstrusaun iha area dominio publiku estado nian. Ba asuntus ne'e, inklui iha numeru 2 artigu 7, nebe iha ona protesaun husi Codigu Sivil kona ba posse.

Alinea “C” estabelese dominio publiku do Estado “rai nebe uza para instalasaun condutores aereos, rai leten, rai okos no submarinos eletrisidade, telekomunikasaun, petroleo, gas no be” ida ne'e hasai tamba fo solusaun ba asuntu regime de servidoes.

Artigu 8.º
(Bens imóveis iha domínium privadu Estadu nian)

1. Estadu hetan rekoñesimentu ba direitu ba na'in ba bens imóveis ne'ebé nia iha pose, la'os ba deklarante seluk, ho exesaun ba soi ne'ebé seidauk determina na'in maibe Estadu sei administra.
2. Bens imóveis ne'ebé iha posse Estadu nian, Estadu mak sai n'udar nain duni, maibe ema ne'ebé iha direitu uluk bele hetan compensasaun tuir lei ida ne'e.
3. Bainhira la bele identifika na'in ba bens imóveis ne'ebé depois de tuir prosesu rekoñesimentu to atribui titulo, bens imoveis ne'ebé na'in la iha konsidera Estadu nian.

Numeru 2 husi artigu 8 atu halo klaru liu tan no fo solusaun ba kasus nebe deklarante titularidade ba bem imovel nebe Estado mak iha posse actual- rekonhese titularidade estatal, no deklarante individual bele husu kompensasi. Numero 3 adapta regra husi Codigo Civil (“(...) imoveis nebe la iha nain sei rekonhese hanesan patromonio do Estado (...)”) para regime de reconhecimento no atribuicao primeiros titulos.

Artigu 10.º
(Entidade kolektiva)

1. *Entidade kolektiva nasional forma exkluzivu husi cidadaun Timor oan sira mak bele hetan direitu propriedade bens imóveis.*
2. *Entidade kolektiva seluk bele hetan direitu superfisie nian ka direitu seluk tan tuir Codigo Civil.*
3. *Direito superficie ne'bé Estado fó ba Entidade Relisioza gratis no validu conforme nia posse de'it.*
4. *Bens imóveis ne'ebé nia na'in hanesan entidade kolektiva ne'ebé la iha ona, sei fo ba Estadu, bainhira la iha situasaun hanesan uzukapiaun espesiál.*

Durante konsulta publika, levanta mos kona ba la konkorda ho artigu ne'e, nebe fo dalan ba ema estrangeiro atu sosa rai, halo kanek konstituisaun. Artigu ne'e altera ho sentidu nebe permiti pessoas colectivas nebe eksklusivu ba sidadaun nasional bele hetan titular ba bens imoveis. Ida ne'e para evita ema estrangeiro nebe servisu iha compania nasional para, atraves ida ne'e, bele hetan propriedade ba bens imoveis.

Tamba artigu 54, numero 4 husi Konstituisaun, pessoas colectivas nebe mak iha rai la bele fan, tomak/hotu ou rai pedasuk, ba estrangeiros. Maibe sekarak fan ba estrangeiro, sira tenki hases tiha patrimobio imobiliario. Alterasaun ne'e bele permiti companhias 100% nebe iha kontrola husi Timor oan para utiliza rai, alem de permite cooperativas nomos associasaun sira bele hetan propriedade ba rai, tuir decreto lei nebe estabelese regime juridico ba pessoas colectivas, nebe vigor desde 2005. Redasaun foun ne'e mos permiti ba assosiasaun nebe hari'i husi comunidade bele explora rai comunitaria para economicamente no hetan benefisiu husi investidores ba comunidade.

Ba pessoas colectivas sira seluk (kontrola nasional ba ema estrangeiros) direitu sira ne'e previsto iha Codigo Civil, por ezemplo direitu superfisie.

Artigu 11.º
(Ema husi rai liur)

1. *Bens imóveis ne'ebé deklarante husi rai liur hanesan titular husi direitu uluk nian, sei fo ba Estadu bainhira la iha uzukapiaun espesiál husi cidadaun nasional.*

2. *Deklarante husi rai liur ne'ebé titulár ba direitu uluk nian ne'ebé sei mantein nafatin pose ba bens imóveis ne'ebé bele uza bem imóvel nafatin liu husi contrato arrendamento especial ho Estado.*

Hasai artigu 12

Alterasaun ne'e estabesele Estado bele permiti estrangeiros nebe iha posse actual ba imovel nebe uluk iha titularidade atu hadia status ne'e no regulariza posse ne'e liu husi meus arrendamento especial. Iha artigu 12 nebe troka ba artigu 14:

Artigu 14.º
(Protesaun ba posse)

To'o primeiru direitu na'in hetan rekoñesimentu liu husi rejime juridiku ida ne'e, possuirdo aktual no pasífiku hetan protesau legal tuir Códigu Civil.

Intensaun husi redasaun ne'e atu fo siguransa juridicu ba possuidores ba bens imoveis nebe seidak passa iha prosesu reconhecemento no atribuicaun ba primeiros titlus.

Artigu 19.º
(Hakotuk Pose)

1. *Iha esbullo bainhira ema ida hetan bandu ilegal ba nia uza bem imóvel ka nia la bele kontinua nia pose.*
 2. *Bainhira ema iha direitu anterior hetan esbullo depois de 31 dezembro 1998 no seidak bele fila fali ba nia bem imóvel, konsidera katak nia sei iha pose nafatin.*
 3. *Hodi aplika uzukapiaun spesiál, bainhira ema ida hetan esbullo depois de 26 de Abril 2006 no seidak bele fila fali ba nia bem imóvel, konsidera katak nia sei iha pose nafatin no kontínua.*
-

Durante konsulta publika, spesifiku iha Dili, iha preokupasaun relasaun ho situasaun deslocados. Uzucapiao especial so bele aplika ba posse actual, iha qestaun semak iha direitu atu hetan titularidade sekari sira desapossados husi crise 2006. Numero 3 husi artigu 19 kria presuncao juridica ba posse actual quando deklarante lakon nia rai/uma durante ou depois 26 de Abril 2006, data nebe marca iha inicio da Crise.

Numero 2 husi artigu ne'e permiti ba sidadaun nasional nebe desapossados iha tinan 1999 goza presuncao ba posse actual.

Wainhira, Nicolau okupa propriedade arbitrariamente iha 1999 no nunca consege recupera fali ninia posse, Nicolau sei hetan konsiderasaun nu'udar possuidor actual no hetan direitu titularidade.

Se Afonso okupa propriedade ida nebe mamuk iha tinan 1995 no sai desapossado iha Maio 2006, Nicolau sei hetan konsiderasaun nu'udar possuidor actual no hetan direito titularidade.

Se Filomena na'in ba rai desde 1972 maibe ema seluk okupa iha 1999, maibe Filomena recupera nia posse iha Tinan 2003, maibe lakon fila fali Fulam maio 2006 no to'o agora seidak hetan fila fali uma, Filomena sei hetan konsiderasaun nu'udar possuidor aktual no hetan direito titularidade.

Se Josefina na'in a rai, lakon iha 1999, maibe jullo 2006 konsege recupera nia uma, Josefina sei hetan direito titularidade.

Artigu 24.^o ***(Definisaun)***

- 1. Konsidera katak rai komunitaria sira ba area sira ne'ebé comunidade organiza rai nia uzu no rekursu naturál sira seluk nia uzu, liu husi norma no uzo kostumeiro.*
- 2. Direitu kostumeiro ne'ebé ezite ona konabá pose ba rai no uzo ba rekursu natural hetan protesaun, karik la kontra Konstituisaun no lei.*
- 3. Bainhira konsidera katak area ida hanesan rai comunidade, ida ne'e sei la afekta situasaun na'in ba rai pedasu ne'ebé iha laran no na'in ba rai nia direitus.*
- 4. Kadastru Nasionál Propriedade nia mak identifika rai sira ne'ebé konsidera hanesan rai komunitaria sira.*

Durante konsulta publiku, tanto iha evento oficias nomos iha diskusaun-diskusaun informal hamutuk ho representante siasidade sivil sira, levanta preokupasaun-preokupasaun relasaun ho Capitulo V husi anteprojecto nebe koalía kona ba rai komunitaria.

Iha sigunda versaun husi anteprojecto halo alterasaun nebe koko esclarese enquadramentu juridico ba rai komunitaria no garante direitos costumeiros nebe existe. Konseito rai komunitaria nebe iha proposta anteprojecto hanesan "Zona protegida". Karakteristika rai balun hanesan "rai komunitaria" sei la altera titularidade ba bens imoveis nebe iha are ne'e nia laran. Exemplo, sekarik iha eskola publiku ida iha area rai komunitaria, eskola ne'e kontinua hetan titularidade do Estado. Hanesan mos, sekarik iha rai ida pertense ba Sr. Hipolito nebe iha karakteristiká area rai komunitaria, rai ne'e kontinua pertense ba Sr. Hipolito. Ida ne'e mak definisaun ba numero 3, atu acrescenta tan iha redasaun foun.

Iha sigunda versaun ne'e mos acrescenta liu tan numero 2 husi artigu 24, para garante reconhecimento ba direitos costumeiros nebe existe hela iha area nebe konsidera hanesan rai komunitaria, nebe tuir lei nomos konstituisaun.

Redasaun foun husi artigu 25 mos permite comunidade atu forma cooperativas ou associasaun para claim ba titularidade ba rai komunitaria. Tamba ne'e sei iha area nebe konsidera hanesan rai komunitaria, rai privadu, rai Estado no rai komunitaria. Bens imoveis nebe pertense ba asiasaun ou cooperativas komunitaria iha area konsidera hanesan rai komunitaria la bele fan ou bandu atu fan (numero 3).

Artigu 25.^o

(Komunidade lokál)

1. *Konsidera katak comunidade lokál mak grupu husi família sira no ema ne'ebé hela iha rai ho sirkuskrisaun territorial tuir nivel Suku ka la to'ó, ne'ebé buka defende ba protesaun área uma nian, área agrikultura nian ne'ebé kuda ona ka hein, floresta, fatin importante tamba kultura, fatin balada sira han, be matan ka área sira ne'ebé iha rekursu naturál ne'ebé fahe hamutuk.*
2. *Komunidade lokál bele harii kooperativa ka asosiasaun sira seluk lei permite hodi administra no halo aktividade ekonomika iha rai pedasu ne'ebé komunitáriu, ne'ebé bele sai nu'udar na'in ba rai.*
3. *Bens imóveis ne'ebé pertense ba entidade legal hakerek iha leten sei la bele fa'an.*

Diskusaun nebe halao iha primeira fase husi konsultasaun publika, iha nesesidade nebe klaru atu iha tan kontinuasan ba diskusaun/debate kona ba rai komunitaria. Iha sigunda versaun husi anteprojecto permite katak, decreto lei, governo bele aprofunda enquadramento juridico ba asunto (artigo 27, numero 3). Artigo 27 iha versaun foun, halo klaru liu tan kona ba rai Estado iha area nebe konsidera hanesan rai komunitaria bele fo aluga ou fo ba parte terceiros depois de halo konsultasaun ho comunidade (numero 2).

Artigu 27.º (Protesaun)

1. *Estadu mak iha responsabilidade hodi fo protesaun ba rai komunitária sira no taka dalan ba uzu indiskriminadu no la'os sustentável ba rekursu naturál sira no ba espekulasaun folin bens imóveis nian.*
2. *Rai pedasuk Estado nian iha rai comunidade nia laran só bele de'it fó aluga ba ema seluk depois de konsulta ho comunidade lokál.*
3. *Rejime juridiku ba rai comunidade sei regulamenta liu husi decreto-lei ida.*

Liu husi introdusaun figura direito costumeiro ba propriedade, presija halo alterasaun ba artigu 28 para inklui numero 1, nebe rekonhese direito ne'e hanesan direito propriedade. Hanesan ita sei hare iha artigu 33, usucapiao especial prevalese kona ba direito anterior.

Direito anterior propriedade perfeita no hak milik continua prevalecer kona ba usucapiao especial. Maibe artigu ne'e introdus ona iha numero 3, hatudu katak bens imoveis objecto direitos sira ne'e iha ona usucapiao ordinaria nebe iha Codigo Civil, nebe estabelese prazu cinco to'ó vinte anos depende acordo no tipu husi posse no requisitos seluk.

Artigu 28.º (Titular husi direito uluk nian ne'ebé primáriu)

1. *Rekoñese katak iha direito propriedade ba deklarante ne'ebé titular ba direito costumeiro propriedade nian.*
 2. *Rekoñese katak iha direito ba propriedade ba deklarante nasional ne'ebé titular ba propriedade perfeita ka hak milik, la'os ba deklarante posuidór, maski nia kumpre rekizitu ba uzukapiaun espesial.*
 3. *Bele mosu uzukapiaun bain-bain, tuir Codigo Civil, ba bens imóveis ne'ebé objektu ba direitos propriedade perfeita ka hak milik .*
-

Artigu 62.º
(Prazu)

Deklarante ne'ebé iha kazu ne'ebé iha disputa, bele apresenta rekursu ba Komisaun Kadastrál, iha loron tolunulu nia laran, konta husi komunikaun husi desizaun administrativa.

Durante konsulta publika, perguntas kona ba prazo para hato'ó recurso administrativo nebe contra desizaun ba define titularidade nebe ba kasus disputados bele hanaruk 15 – 30 dias. Pedidu ne'e hatama ona iha versaun foun.

Artigu 71, 72 no 73, kona ba Comissao Cadastral, iha ona alterasaun balun. Comissao Cadastral sei iha estrutura interna husi Ministerio da Justisa, apoia funsionamento secretariado tecnico, no hakru'uk ba kontrola judicial. Tribunal mak sei foti desizaun ikus, hodi bele independente husi Poder Executivo.

Artigu 71.º
(Harii)

Harii Komisaun Kadastrál, iha Ministeriu da Justisa nia okos, hodi halo análize ba rekursu sira ne'ebé hatama kontra desizaun administrativa sira, tuir saida mak hakerek iha kapitulu ne'e.

Artigu 72.º
(Kompozisaun)

1. *Hola parte iha Komisaun Kadastrál:*
 - a) *Jurista na'in rua ne'ebé iha integridade moral no étika ema hotu rekoñese, ne'ebé nomeia husi Primeiru Ministru, tuir proposta husi Ministra da Justisa;*
 - b) *Tekniku ida husi rai no propriedade ne'ebé iha integridade moral no étika ema hotu rekoñese, nomeia husi Diretor Nasionál Rai, Propriedade no Servisu Kadastrál.*
2. *Autoridade ida idak sira ne'ebé refere iha nº 1 sei hatudu membru suplente ida ne'ebé substitui membru efetivu bainhira nia labele marka prezensa iha enkontru.*
3. *Ministra da Justisa hili presidente komisaun entre nia membros.*
4. *Komisaun Kadastral sei hetan apoio husi Sekretariado Tekniku ida.*

Artigu 73.º
(Funsionamentu)

1. *Komisaun Kadastrál tuir lei ne'e no regra interna sira ne'ebé aprova husi ninia membru sira, iha sira nia funsaun ni sira nia kompeténsia nia laran.*
 2. *Desizaun sei hola liu husi maioria ba votu husi membru ne'ebé mak prezente, no tenke homologa husi Ministra da Justisa.*
 3. *Komisaun Kadastrál tenke iha enkontru semanál ka, liu husi pedidu husi presidente, bainhira iha servisu ne'ebé barak.*
-

Konsulta publika hatudu katak redasaun husi artigu 87 difisil atu komprende, maske konteudu, kuando explika, bele simu ho diak. Redasaun foun koko halo klaru liu tan ba solusaun proposta anteprojecto ba kasus sira nebe bens imoveis abandonado husi ema estrangeiros. Bem imovel nebe antes pertense estrangeiro, nebe la iha ona, reverte (Tama ba) na Estado. Sekarik sidadaun Timor mak uza hela, sei bele hetan husi Estado liu husi prosedementu nebe sei regula (numero1). Wainhira prosedementu la regulariza, okupante no ninia familila bele kontinua hela iha propeidade ne'e (numero 4). . Numero 2 refere ba presuncao estabelecido husi artigu 19, ba ema nebe sai iha tinan 2006 (deslokados) konsidera hanesan posse actual, O número 2 remete à presunção estabelecido pelo artigo 19, segundo a qual quem foi desapossado em 2006 (deslocados) é considerado na posse actual, tendo portanto preferência na aquisição do imóvel e direito a recuperar a posse.

Numero 3 refere ba Casus nebe okupante imovel nebe antes pertense estrangeiro iha ona regulasaun ba situasaun nebe hatama iha kontratu arrendamento ho Estado. Casus ne'e, sekarik okupante hakarak hetan diak, osan nebe durante ne'e selu ba Estadu sei hatun husi preco imovel.

Artigu 87.º
(Bens imóveis privadu ne'ebé uluk pertense ba estranjeiro)

1. *Bainhira sidadaun Timor oan hela iha bem imóvel ne'ebé uluk pertense ba ema estranjeiro, agora reverte ba Estado, ho termus refere iha artigus 12, 13 no 18, nia sei bele sosa bem imóvel tuir prosedura ida dekreto-lei sei estabelese.*
2. *Prezunsau konabá pose ne'ebé hakerek iha artigu 19 mós aplika ba kazu ida ne'e.*
3. *Bainhira hola bens imóveis, sei hetan deskontu ba valór renda sira ne'ebé selu ona ba Estadu, tuir kontratu arrendamentu.*
4. *To'o dekreto lei ne'ebé regula prosesu hola ne'ebé refere iha Artigu ne'e tama iha vigór, sei fo ba okupante hela husi bens imóveis ne'ebé fila ba Estadu, direitu atu hela ne'ebé revoga tasitamente ba erdeiru no legatáriu sira.*
5. *Kona ba uzu la'os atu hela ba bens imóveis ne'ebé fila ba Estadu sei hetan regularizasaun liu husi kontratu arrendamentu.*